

CARATTERISTICHE TECNICHE RACCOGLITORE COMBINATO

COMBINED PICKER - RECOGIDOR COMBINADO

Testata vibrante <i>Vibrating Head</i> Pinza vibrante	New Generation ad alte frequenze, autocentrante, autofrenante. Doppia velocità di vibrazione <i>New Generation at high frequencies, self-centring, self-braking. Two vibration speed</i> New Generation de altas frecuencias, autocentrante, autofrenante. Double velocidad de vibración	
Ombrello rovescio <i>Reverse umbrella</i> Paraguas	Ø 5, 6 o 7 m	Portata del cassone <i>Case capacity</i> Capacidad del cajón paraguas
Comandi <i>Controls</i> Mandos	Distributore idraulico a leve e commutatore elettrico <i>Hydraulic distributor levers and electric switch</i> Distribuidor hidráulico de palancas y conmutador eléctrico	
Impianto idraulico <i>Hydraulic circuit</i> Instalación hidráulica	Circuito chiuso composto da pompa vibrazione, pompa servizi e valvole elettroidrauliche. Serbatoio olio idraulico posteriore, indipendente dal circuito del trattore e azionato dalla PTO (540 rpm) <i>Closed hydraulic circuit composed by vibration pump, services pump and electrohydraulic valves. Hydraulic oil tank independent from the tractor circuit. Actuated by the cardan power shaft (PTO) at 540 rpm.</i> Circuito hidráulico cerrado compuesto por bombas de vibración, servicios y válvulas electrohidráulicas. Depósito de aceite hidráulico posterior, independiente del circuito del tractor. Accionamiento por el eje cardán (PTO 540 rpm)	
Peso totale <i>Total weight</i> Peso total del recogedor	2.080 kg (con circuito idraulico pieno) <i>2.080 kg (with full oil circuit)</i> 2.080 kg (con circuito hidráulico lleno de aceite)	
Altezza di scarico (se con ombrello) <i>Unloading height (if coupled with umbrella)</i> Altura de descarga	2.450 mm 2.250 mm 2.250 mm	

OPTIONAL

Prolunghe in rete per l'ombrello - Ombrello ad invito basculante - Joystick Elettroidraulico
Umbrella rod extensions, Mechanical tilting umbrella, Electro-hydraulic joystick
Prolongas varillas del paraguas, Paraguas basculante mecánico, Joystick electrohidráulico



TECNOLOGIA ED INNOVAZIONE
MADE IN ITALY
ITALIAN INNOVATION AND TECHNOLOGY

Loc. Callipo, Z.I., 88022 Acconia di Curinga (CZ), Italy
Partita IVA/Vat # 01805340799
www.sicmasrl.com
info@sicmasrl.com - international@sicmasrl.com

Tel. +39 0968 78240
Mob. +39 338 8316052



Follow us

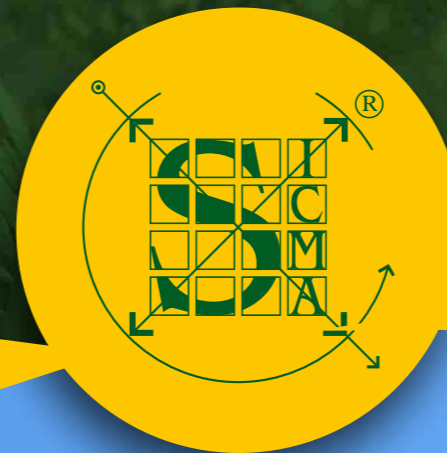


Concessionario autorizzato Sicma
Official Sicma dealer - Distribuidor autorizado Sicma- Distributeur autorisé Sicma

The Olive Centre
EQUIPMENT | MACHINERY | ADVICE

www.theolivecentre.com

07 4696 9845



www.sicmasrl.com



RC RACCOGLITORE COMBINATO
COMBINED PICKER
Gommato (Wheeled) - Cingolato (Tracked)





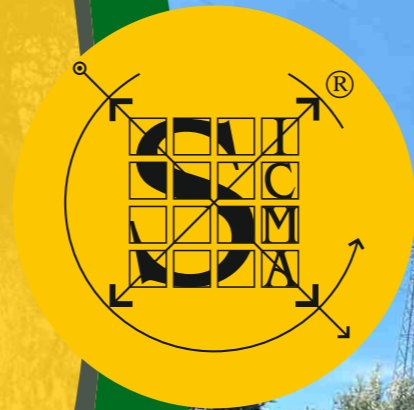
L'RC abbina, frontalmente alla trattrice, la testata vibrante e l'ombrello rovescio agganciati all'unità motrice mediante una staffatura avvolgente al telaio (trattrice gommata) o all'arcone apripista del tipo combinata (trattrice cingolata tipo montagna). Il kit è provvisto di impianto idraulico indipendente (serbatoio e gruppo pompe-valvole) azionato dalla PTO della trattrice di almeno 90 HP. La posizione frontale del kit garantisce la visuale ottimale all'operatore che, autonomamente, provvede alla raccolta dei frutti dall'albero in tempi brevi. Si adatta agli impianti con sestri medio-ampi e alberi monocaule. La vasca dell'ombrello, con diametro fino a 7 m, può essere in ferro o in alluminio, anche provvista di smallatori in continuo. Al termine della stagione di raccolta l'RC si rimuove integralmente dalla trattrice.



The RC combines the vibrating head with the reverse umbrella frontally coupled on tractors. The kit is coupled by means of a subframe fixed to the wheeled tractor's chassis or to the combi bulldozer on tracked tractors. The kit is provided with an independent hydraulic system (rear oil tank and hydraulic pumps) operated by the tractor's PTO of at least 90 HP. The frontal position of the kit guarantees the best visual to the operator who provide autonomously to the harvest of the trees. It is suitable for trees of medium size with single stem. The umbrella (up to 7 m diameter) case can be made in iron or aluminum, even equipped with dehuskers. The kit can be completely removed at the end of the harvesting season.



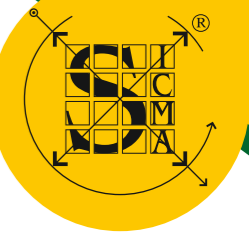
Es el kit de recogida que combina la pinza vibrante y el paraguas delante del tractor, sobre ruedas o sobre orugas. El kit RC se acopla a la unidad motriz mediante una estructura al bastidor, mientras en los tractores de cadenas (versión montaña) el kit se aplica al arco abre pista. El RC tiene instalación hidráulica independiente (depósito y bombas hidráulicas trasera) accionada por la TDF del tractor de por lo menos 90 CV. La posición frontal del kit garantiza la mejor vista al operador para la recolección en autonomía del árbol en poco tiempo. Se adapta a plantas de envergadura medio-grande y con un solo tallo. El cajón del paraguas (con diámetro hasta 7 m) puede ser de hierro o de aluminio, también equipado con peladoras continuas. El kit se puede quitar completamente del tractor al final de la temporada de cosecha.



RC

RACCOGLITORE COMBINATO





“Il raccoglitore combinato (RC) è la soluzione per la raccolta in autonomia delle olive, mandorle e dei frutti pendenti che sfrutta la tua trattrice cingolata...”

The RC model is the solution for the harvest of olives, almonds and hanging fruits that uses your tracked tractor...

El Recogidor Combinado (RC) es la solución para la cosecha de olivos, almendras y frutos pendientes que utiliza su tractor de orugas...

Ancoraggio sull'arcone apripista tipo combinato con pistoni idraulici maggiorati
Coupling to the combi bulldozer with reinforced hydraulic cylinders



Ombrello ad invito basculante (optional)
Mechanical tilting reverse umbrella (optional)



Prolunghe dell'ombrello (optional)
Umbrella rod extension (optional)



Ombrello a sgancio rapido
Umbrella quick release system



The Olive Centre
EQUIPMENT | MACHINERY | ADVICE

Joystick elettroidraulico (optional)
Electro-hydraulic joystick (optional)



Pinza a doppia ganascia New Generation ad alte frequenze, autocentrante, autofrenante, con doppia velocità di vibrazione
Double Jaw New Generation vibrating head at high frequency, self-centering, self-braking, double speed

Serbatoio e gruppo idraulico posteriore azionato dalla PTO (540 rpm)
Rear tank and hydraulic pumps operated by the PTO (540 rpm)



Ombrello da 5, 6 o 7 m
Reverse umbrella of 5, 6 or 7 m diameter



Oblò di ispezione del cassone (versione alluminio)
Case inspection window (only with aluminum case)



Cassone in alluminio con smallatore (optional)
Aluminum case with dehuskers (optional)

Perfetta visibilità di lavoro
Perfect working visibility



“Il raccoglitore combinato (RC) è la soluzione per la raccolta in autonomia delle olive e dei frutti pendenti che sfrutta la tua trattrice gommata...”

The RC model is the solution for the harvest of olives and hanging fruits that uses your wheeled tractor...

El Recogidor Combinado (RC) es la solución para la cosecha de olivos y frutos pendientes que utiliza su tractor con ruedas...



Pinza a doppia ganascia New Generation ad alte frequenze, autocentrante, autofrenante, con doppia velocità di vibrazione

Double Jaw New Generation vibrating head at high frequency, self-centering, self-braking, double speed

Staffatura di ancoraggio avvolgente ricavata dal pieno, con piantoni rinforzati

Reinforced loader subframe machined from solid



Joystick elettroidraulico (optional)

Electro-hydraulic joystick (optional)



Distributore idraulico e joystick vibrazione

Hydraulic levers and joystick



Perfetta visibilità di lavoro

Perfect working visibility



Prolunghe dell'ombrello (optional)

Umbrella rod extension (optional)



Controllo idraulico della botola di scarico

Case hatch hydraulically controlled



Ombrello ad invito basculante (optional)

Mechanical tilting reverse umbrella (optional)



Ombrello a sgancio rapido

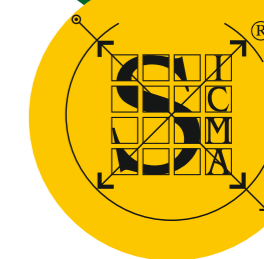
Umbrella quick release system



Ombrello da 5, 6 o 7 m
Reverse umbrella of 5, 6 or 7 m diameter

Capacità del cassone di 250 kg
Case capacity of 250 kg

RC GOMMATO WHEELED



The Olive Centre
EQUIPMENT | MACHINERY | ADVICE

www.theolivecentre.com